



2023/2686

2023 11 28

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/2686

2023 m. lapkričio 27 d.

kuriuo iš dalies keičiami tam tikri Tarybos sprendimai dėl ribojamųjų priemonių, siekiant įtraukti nuostatas dėl humanitarinių išimčių

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2021 m. gegužės 20 d. išvadose dėl Komisijos komunikato Europos Parlamentui ir Tarybai „ES humanitariniai veiksmai: nauji iššūkiai, tie patys principai“ Taryba dar kartą patvirtino savo išipareigojimą vengti bet kokio galimo nenumatyto Sąjungos ribojamųjų priemonių neigiamo poveikio aiškiais principais pagrįstoms humanitarinėms operacijoms, o jei jis neišvengiamas – kuo labiau jį sušvelninti. Taryba pakartojo, kad Sąjungos ribojamosios priemonės atitinka visus išipareigojimus pagal tarptautinę teisę, visų pirma, tarptautinę žmogaus teisių teisę, tarptautinę humanitarinę teisę ir tarptautinę pabėgėlių teisę. Ji pabrėžė, kad vykdant Sąjungos sankcijų politiką svarbu visapusiškai laikytis humanitarinių principų ir tarptautinės humanitarinės teisės, be kita ko, į Sąjungos ribojamųjų priemonių režimus nuosekliai įtraukiant humanitarines išimtis, kai aktualu, ir užtikrinant, kad būtų nustatyta veiksminga sistema, pagal kurią humanitarinės organizacijos galėtų naudotis tokiomis išimtimis;
- (2) 2022 m. gruodžio 9 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (toliau – JT ST) priėmė Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 2664 (2022), kurioje primenamos jos ankstesnės rezoliucijos, kuriomis nustatomos sankcijų priemonės reaguojant į grėsmes tarptautinei taikai ir saugumui, ir pabrėžiama, kad priemonės, kurių Jungtinių Tautų valstybės narės imasi sankcijoms įgyvendinti, atitinka jų pareigas pagal tarptautinę teisę ir jomis nesiekama sukelti neigiamų humanitarinių pasekmių civiliams gyventojams ar neigiamų pasekmių humanitarinei veiklai arba tokią veiklą vykdančiesiems; JT ST rezoliucijos 2664 (2022) 1 punkte JT ST priėmė sprendimą, kad tam tikriems subjektams leidžiama teikti, tvarkyti ar išmokėti lėšas, kitą finansinį turtą ar ekonominius išteklius arba tiekti prekes ir teikti paslaugas, kurie yra būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, ir tai nepažeidžia JT ST ar jos sankcijų komitetų nustatyto turto įšaldymo.
- (3) 2023 m. vasario 14 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2023/338 ⁽¹⁾, kuriuo pagal JT ST rezoliuciją 2664 (2022) į Sąjungos ribojamųjų priemonių režimus, įgyvendinančius JT ST arba jos sankcijų komitetų nustatytas priemones, įtraukta humanitarinė išimtis. 2023 m. kovo 31 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2023/726 ⁽²⁾, kuriuo pagal JT ST rezoliuciją 2664 (2022) į Sąjungos ribojamųjų priemonių režimus, įgyvendinančius JT ST arba jos sankcijų komitetų nustatytas priemones, ir Tarybos nustatytas papildomas priemones įtraukta humanitarinė išimtis;
- (4) siekiant padidinti Sąjungos ribojamųjų priemonių režimų nuoseklumą ir suderinamumą tarpusavyje ir su JT ST ar jos sankcijų komitetų priimtomis ribojamosiomis priemonėmis, taip pat užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, Taryba mano, kad į tam tikrus Sąjungos ribojamųjų priemonių režimus turėtų būti įtraukta sąrašuose nurodytų fizinių ar juridinių asmenų ir subjektų turto įšaldymo priemonių ir galimybės naudotis lėšomis bei ekonominiais ištekliais apribojimų išimtis subjektų, nurodytų JT ST rezoliucijoje 2664 (2022), organizacijų bei agentūrų, kurioms Sąjunga yra išdavusi

⁽¹⁾ 2023 m. vasario 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/338, kuriuo iš dalies keičiami tam tikri Tarybos sprendimai ir bendrosios pozicijos dėl ribojamųjų priemonių, siekiant įtraukti nuostatas dėl humanitarinės išimties (OL L 47, 2023 2 15, p. 50).

⁽²⁾ 2023 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/726, kuriuo iš dalies keičiami tam tikri Tarybos sprendimai dėl ribojamųjų priemonių, siekiant įtraukti nuostatas dėl humanitarinės išimties (OL L 94, 2023 4 3, p. 48).

humanitarinės partnerystės sertifikata, organizacijų ir agentūrų, kurias sertifikavo ar pripažino valstybė narė, arba valstybių narių specializuotų agentūrų naudai. Be to, Taryba mano, kad turėtų būti nustatytas nukrypti leidžiančių nuostatų mechanizmas arba esamas nukrypti leidžiančių nuostatų mechanizmas iš dalies pakeistas dėl tų humanitarinėje veikloje dalyvaujančių organizacijų ir subjektų, kurie negali pasinaudoti ta išimtimi. Taryba taip pat mano, kad turėtų būti įtrauktos peržiūros sąlygos, susijusios su tomis išimtimis. Be to, Taryba mano, kad peržiūros sąlygos, susijusios su esamomis nuostatomis dėl humanitarinių išimčių, turėtų būti įtrauktos į tam tikrus kitus Sąjungos ribojamųjų priemonių režimus;

- (5) Todėl reikia iš dalies pakeisti Tarybos sprendimus 2010/638/BUSP ⁽³⁾, 2011/72/BUSP ⁽⁴⁾, 2011/101/BUSP ⁽⁵⁾, 2011/173/BUSP ⁽⁶⁾, 2012/642/BUSP ⁽⁷⁾, 2013/184/BUSP ⁽⁸⁾, 2014/145/BUSP ⁽⁹⁾, (BUSP) 2015/1763 ⁽¹⁰⁾, (BUSP) 2017/2074 ⁽¹¹⁾, (BUSP) 2019/797 ⁽¹²⁾, (BUSP) 2019/1720 ⁽¹³⁾, (BUSP) 2021/1277 ⁽¹⁴⁾, (BUSP) 2023/891 ⁽¹⁵⁾ ir (BUSP) 2023/1532 ⁽¹⁶⁾.
- (6) reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai siekiant įgyvendinti tam tikras šiame sprendime numatytas priemones,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/638/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 4 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„6. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;

⁽³⁾ 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimas 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Gvinėjoje (OL L 280, 2010 10 26, p. 10).

⁽⁴⁾ 2011 m. sausio 31 d. Tarybos sprendimas 2011/72/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Tunise (OL L 28, 2011 2 2, p. 62).

⁽⁵⁾ 2011 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimas 2011/101/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Zimbabvėje (OL L 42, 2011 2 16, p. 6).

⁽⁶⁾ 2011 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje (OL L 76, 2011 3 22, p. 68).

⁽⁷⁾ 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą (OL L 285, 2012 10 17, p. 1).

⁽⁸⁾ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/232/BUSP (OL L 111, 2013 4 23, p. 75).

⁽⁹⁾ 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 16).

⁽¹⁰⁾ 2015 m. spalio 1 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1763 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Burundyje (OL L 257, 2015 10 2, p. 37).

⁽¹¹⁾ 2017 m. lapkričio 13 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/2074 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Venesueloje (OL L 295, 2017 11 14, p. 60).

⁽¹²⁾ 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/797 dėl ribojamųjų priemonių, skirtų kovai su Sąjungai ar jos valstybėms narėms gresiančiais kibernetiniais išpuoliais (OL L 129 I, 2019 5 17, p. 13).

⁽¹³⁾ 2019 m. spalio 14 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/1720 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Nikaragvoje (OL L 262, 2019 10 15, p. 58).

⁽¹⁴⁾ 2021 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/1277 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libane (OL L 277 I, 2021 8 2, p. 16).

⁽¹⁵⁾ 2023 m. balandžio 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/891 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į veiksmus, kuriais destabilizuojama Moldovos Respublika (OL L 114, 2023 5 2, p. 15).

⁽¹⁶⁾ 2023 m. liepos 20 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/1532 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Irano karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą (OL L 186, 2023 7 25, p. 20).

- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;
- f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
- g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

7. Nedarant poveikio 6 daliai ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išsaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

8. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 7 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

9. Apie leidimus, suteiktus pagal 7 ir 8 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

2) 8 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. 4 straipsnio 6 ir 7 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 4 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūrimos reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

2 straipsnis

Sprendimas 2011/72/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„6. 1 ir 2 dalys netaikomos teikiant, tvarkant ar išmokant lėšas, kitą finansinį turtą ar ekonominius išteklius arba tiekiant prekes ir teikiant paslaugas, kurie yra būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;

f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba

g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

7. Nedarant poveikio 6 daliai ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

8. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 7 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

9. Apie leidimus, suteiktus pagal 7 ir 8 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

2) 5 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. 1 straipsnio 6 ir 7 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 1 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

3 straipsnis

Sprendimas 2011/101/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„5. 1 ir 2 dalys netaikomos teikiant, tvarkant ar išmokant lėšas, kitą finansinį turtą ar ekonominius išteklius arba tiekiant prekes ir teikiant paslaugas, kurie yra būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;

b) tarptautinės organizacijos;

c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;

d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinių organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;

e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;

f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba

g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

6. Nedarant poveikio 5 daliai ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

7. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 6 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

8. Apie leidimus, suteiktus pagal 6 ir 7 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

2) 10 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. 5 straipsnio 5 ir 6 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 5 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūrimos reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

4 straipsnis

Sprendimas 2011/173/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„7. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinių organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;
- f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
- g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

8. Nedarant poveikio 7 daliai ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

9. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 8 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

10. Apie leidimus, suteiktus pagal 8 ir 9 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

2) 6 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2 straipsnio 7 ir 8 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūrimos reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

5 straipsnis

Sprendimo 2012/642/BUSP 8 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. 5 straipsnio 1 dalies f punkto i papunktyje nurodyta išimtis, susijusi su 4 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūrima reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

6 straipsnis

Sprendimas 2013/184/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnis papildomas šia dalimi:

„7. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;
- f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
- g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.“;

2) 6a straipsnis pakeičiamas taip:

„6a straipsnis

1. Nedarant poveikio 6 straipsnio 7 daliai ir nukrypstant nuo 6 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

2. Jeigu per penkis darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal šį straipsnį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprasto pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal šį straipsnį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

3) 12 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6 straipsnio 7 dalyje ir 6a straipsnio 1 dalyje nurodytos išimtys, susijusi su 6 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūrima reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

7 straipsnis

Sprendimo 2014/145/BUSP 6 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2 straipsnio 11 dalyje nurodyta išimtis, susijusi su 2 straipsnio 2 dalimi, ir 2 straipsnio 12 dalyje nurodyta išimtis, susijusi su 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliojimo ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

8 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2015/1763 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„7. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinių organizacijų, dalyvaujančių JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;
- f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
- g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

8. Nedarant poveikio 7 daliai ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokia jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išsaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

9. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 8 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

10. Apie leidimus, suteiktus pagal 8 ir 9 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“

2) 6 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2 straipsnio 7 ir 8 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliojimo ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

9 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2017/2074 iš dalies keičiamas taip:

1) 7 straipsnis papildomas šioms dalimis:

„8. 1, 2 ir 3 dalys netaikomos teikiant, tvarkant ar išmokant lėšas, kitą finansinį turtą ar ekonominius išteklius arba tiekiant prekes ir teikiant paslaugas, būtinus siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jeigu tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėti planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;
- f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
- g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

9. Nedarant poveikio 8 daliai ir nukrypstant nuo 1, 2 ir 3 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išsaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

10. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 9 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

11. Apie leidimus, suteiktus pagal 9 ir 10 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

2) 13 straipsnis papildomas šia dalimi:

„7 straipsnio 8 ir 9 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 7 straipsnio 1, 2 ir 3 dalimis, peržiūrimos reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

10 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2019/797 iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnis papildomas šioms dalimis:

„7. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;

- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;
- f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
- g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.

8. Nedarant poveikio 7 daliai ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmoniškieji poreikiai.

9. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 8 dalį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprasto pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

10. Apie leidimus, suteiktus pagal 8 ir 9 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

2) 10 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5 straipsnio 7 ir 8 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 5 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūrimos reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

11 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2019/1720 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

„7. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmoniškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

- a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;
- b) tarptautinės organizacijos;
- c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
- d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;
- e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;

f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba

g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.“;

2) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Nedarant poveikio 2 straipsnio 7 daliai ir nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

2. Jeigu per penkias darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal šį straipsnį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal šį straipsnį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

3) 9 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2 straipsnio 7 dalyje ir 3 straipsnyje nurodytos išimties, susijusios su 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

12 straipsnis

Sprendimas (BUSB) 2021/1277 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

„7. 1 ir 2 dalys netaikomos leidžiant naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:

a) Jungtinės Tautos (toliau – JT), įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotos agentūros ir susijusios organizacijos;

b) tarptautinės organizacijos;

c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą JT Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;

d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios JT humanitarinio atsako planuose, JT reagavimo į pabėgėlių padėtį planuose, kitose JT kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro;

e) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga yra išdavusi humanitarinės partnerystės sertifikatus arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras;

f) valstybių narių specializuotosios agentūros arba

g) a–f punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios organizacijos ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie veikia ir tokia apimtimi, kokia jie veikia šiuo statusu.“;

2) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Nedarant poveikio 2 straipsnio 7 daliai ir nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad būtų laiku teikiama humanitarinė pagalba, arba remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.

2. Jeigu per 5 darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal šį straipsnį gavimo atitinkama kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad tas leidimas yra suteiktas.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal šį straipsnį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo tokio leidimo suteikimo.“;

3) 9 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2 straipsnio 7 dalyje ir 3 straipsnyje nurodytos išimtys, susijusios su 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

13 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2023/891 8 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2 straipsnio 7 ir 8 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

14 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2023/1532 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2024 m. liepos 27 d. ir jis nuolat peržiūrimas. Jei Taryba mano, kad sprendimo tikslai nepasiekti, atitinkamai jo galiojimas pratęsiamas arba jis iš dalies keičiamas.

3 straipsnio 7 ir 8 dalyse nurodytos išimtys, susijusios su 3 straipsnio 1 ir 2 dalimis, peržiūros reguliariais laikotarpiais ir ne rečiau kaip kas dvylika mėnesių arba bet kurios valstybės narės, vyriausiojo įgaliotinio ar Komisijos skubiu prašymu iš esmės pasikeitus aplinkybėms.“

15 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Priimta Briuselyje 2023 m. lapkričio 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
Y. DÍAZ PÉREZ
